

L'esprit des ateliers Tantra & Shibari

The Spirit of Tantra & Shibari Workshops

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE · TERMS AND CONDITIONS

FRANÇAIS

L'esprit de nos ateliers

Bienvenue.

Nos ateliers sont des espaces d'apprentissage, de présence et de connexion. Nous souhaitons offrir un environnement où chacun peut explorer à son rythme, dans le respect de soi et des autres.

Le consentement est au cœur de notre pratique.

- Nous ne supposons jamais.
- Nous demandons.
- Nous attendons une réponse claire.
- Nous accueillons un « non » avec autant de respect qu'un « oui ».

Le consentement peut être retiré à tout moment, sans avoir à se justifier.

ENGLISH

The Spirit of Our Workshops

Welcome.

Our workshops are spaces for learning, presence and connection. We aim to create an environment where everyone can explore at their own pace, with respect for themselves and for others.

Consent is at the heart of our practice.

- We never assume.
- We ask.
- We wait for a clear answer.
- We welcome a “no” with the same respect as a “yes.”

Consent can be withdrawn at any time, without explanation.

Prenez soin de vous avant
de prendre soin des autres.

Avant d'accepter un exercice, prenez un
instant pour vous demander :

« *Est-ce un vrai oui pour moi, aujourd'hui
?* »

Vous êtes toujours libre d'observer, de
faire une pause ou de ne pas participer à
un exercice.

Take care of yourself before
taking care of others.

Before saying yes to an exercise, take a
moment to ask yourself:

"Is this a genuine yes for me today?"

You are always free to observe, take a break
or choose not to participate in any exercise.

Il n'y a aucune obligation
de performance.

Chacun avance à son rythme.

| Chaque corps est différent.

| Chaque histoire est différente.

| Chaque expérience est différente.

Nous privilégions la curiosité, l'écoute et
le respect plutôt que la comparaison ou
la performance.

There is never any
expectation to perform.

Everyone has their own pace.

| Every body is different.

| Every story is different.

| Every experience is different.

We value curiosity, presence and respect far
more than performance or comparison.

Une communication bienveillante.

Si quelque chose n'est pas clair, demandez.

Si quelque chose devient inconfortable,
dites-le.

Une communication honnête est une
compétence essentielle dans nos pratiques.

Kind communication.

If something is unclear, ask.

If something becomes uncomfortable,
say so.

Honest communication is an essential part
of these practices.

Confidentialité.

Les expériences, émotions et échanges vécus pendant l'atelier restent confidentiels.

Nous souhaitons préserver un espace où chacun peut explorer en toute confiance.

Confidentiality.

Personal experiences, emotions and conversations shared during the workshop remain confidential.

Together we create a space where everyone can explore safely and with trust.

Photographies et vidéos.

Aucune photographie ou vidéo permettant d'identifier un participant ne sera réalisée sans son consentement écrit préalable.

Les participants s'engagent également à ne pas photographier ou filmer d'autres personnes sans leur accord explicite.

Photography and video.

No identifiable photo or video of any participant will be taken without their prior written consent.

Participants are also expected not to photograph or film others without their explicit permission.

Sécurité.

La sécurité passe toujours avant l'esthétique.

Chaque participant reste responsable de ses choix et de ses limites.

Nous vous invitons à informer l'organisateur avant le début de l'atelier de toute blessure, grossesse, intervention chirurgicale récente ou condition particulière pouvant nécessiter une adaptation des exercices.

Safety.

Safety always comes before aesthetics.

Every participant remains responsible for their own choices and personal boundaries.

Please inform the facilitator before the workshop if you have an injury, are pregnant, have recently undergone surgery or have any medical condition that may require certain exercises to be adapted.

En participant à nos ateliers, vous contribuez à créer un espace fondé sur la confiance, la curiosité et le respect mutuel.

By joining our workshops, you help create a space built on trust, curiosity and mutual respect.

Conditions Générales de Vente

Terms and Conditions

1 · Objet

Les présentes Conditions Générales de Vente régissent les inscriptions aux ateliers, initiations et événements organisés par Tantra & Shibari.

Toute inscription implique l'acceptation pleine et entière des présentes conditions.

1 · Scope

These Terms and Conditions govern registration for all workshops, introductory courses and events organised by Tantra & Shibari.

Registration implies full acceptance of these Terms and Conditions.

2 · Inscription

L'inscription est confirmée uniquement après réception du paiement complet via la plateforme de réservation.

Les places étant limitées, chaque inscription est nominative.

Lorsque l'événement est présenté comme un atelier en binôme, les participants doivent obligatoirement s'inscrire et participer avec leur partenaire. Les inscriptions individuelles ne peuvent pas être acceptées.

2 · Registration

Registration is confirmed only after full payment has been received through the booking platform.

As places are limited, registrations are personal and non-transferable unless expressly authorised.

When an event is presented as a couples workshop, participants must register and attend together with their chosen partner. Individual registrations cannot be accepted.

3 · Prix et paiement

Les prix affichés sur la plateforme sont fixes.

Le paiement est effectué directement lors de la réservation selon les modalités proposées par la plateforme.

3 · Pricing and payment

Prices displayed on the booking platform are fixed.

Payment is made directly through the booking platform according to its payment procedures.

4 · Annulation par le participant

Les places étant limitées et réservées spécialement pour chaque participant, toute inscription est définitive.

Aucun remboursement, échange ou report n'est possible en cas d'annulation, d'absence ou de retard.

4 · Cancellation by the participant

As places are limited and reserved specifically for each participant, all registrations are final.

No refunds, exchanges or postponements will be granted in the event of cancellation, absence or late arrival.

5 · Annulation par l'organisateur

Si un atelier devait être annulé par l'organisateur, chaque participant recevra un bon valable pour une prochaine date ou un futur atelier organisé par Tantra & Shibari.

Aucune autre indemnisation ne pourra être demandée, notamment pour les frais de transport, d'hébergement ou toute autre dépense engagée.

5 · Cancellation by the organiser

Should the organiser cancel a workshop, each participant will receive a voucher valid for a future Tantra & Shibari workshop.

No additional compensation shall be payable, including travel, accommodation or other related expenses.

6 · Participation

Les ateliers sont proposés dans une démarche pédagogique et expérientielle.

L'organisateur se réserve le droit de refuser ou d'interrompre la participation d'une personne dont le comportement compromettrait la sécurité, le respect des autres participants ou le bon déroulement de l'atelier.

Dans ce cas, aucun remboursement ne sera effectué.

6 · Participation

The workshops are offered as educational and experiential activities.

The organiser reserves the right to refuse or terminate the participation of anyone whose behaviour compromises safety, mutual respect or the smooth running of the workshop.

In such cases, no refund will be issued.

7 · Responsabilité

Les ateliers sont organisés avec le plus grand soin et dans le respect des bonnes pratiques de sécurité.

Chaque participant demeure responsable de ses décisions, de son niveau d'engagement et du respect de ses propres limites.

La responsabilité de l'organisateur est engagée conformément au droit suisse. Aucune disposition des présentes conditions n'a pour effet d'exclure une responsabilité qui ne peut légalement être limitée.

7 · Responsibility

The workshops are organised with the greatest care and according to recognised safety practices.

Each participant remains responsible for their own decisions, level of participation and personal boundaries.

The organiser's liability is governed by Swiss law. Nothing in these Terms and Conditions excludes any liability that cannot legally be excluded.

8 · Protection des données

Les informations communiquées lors de l'inscription sont utilisées uniquement pour l'organisation des événements et ne sont pas transmises à des tiers, sauf obligation légale.

8 · Data protection

Personal information collected during registration is used solely for organising the workshops and will not be shared with third parties unless required by law.

9 · Droit applicable

Les présentes Conditions Générales de Vente sont soumises au droit suisse.

Tout litige relève de la compétence des tribunaux du canton de Genève, sous réserve des dispositions impératives du droit suisse.

9 · Governing law

These Terms and Conditions are governed by Swiss law.

Any dispute shall fall under the jurisdiction of the courts of the Canton of Geneva, subject to mandatory provisions of Swiss law.
